MODE D'EMPLOI

MoveAround / PushAround

MoveAround

PushAround

Sommaire

1. Note sur les prescriptions de sécurité 3
1.1. Dispositifs de mise en garde 4
1.2. Textes de mise en garde 4
1.3. Modification de la machine 5
1.4. Exigences imposées au personnel / mises en garde 5-6
1.5. Fabricant 7
1.6. Marquage 7
1.7. Contrôles avant le démarrage 8
1.8. Dispositifs de commande et préparatifs 8
1.9. Levage de la plate-forme 8
1.10. Abaissement de la plate-forme 8
1.11. Abaissement d'urgence 8
1.12. Transport de la machine avec une grue de levage 9
1.13. Transport de la machine avec un gerbeur 9
1.14. Transport de la machine avec un camion 9
1.15. Blocage de la plate-forme en position levée 10
1.16. Fluide hydraulique 10
1.17. Entretien de la batterie 10-11
1.18. Charge de la batterie 11
1.19. Intervalles d'inspection et d'entretien 12
1.20. Caractéristiques techniques 13
2. Aperçu, organes de commande 14
2.1. Indications au tableau de commande, MoveAround 15

Règles sanitaires et de sécurité

Ce manuel d'utilisation contient des instructions pour le travail quotidien de l'équipement destiné à être manipulé et utilisé par l'utilisateur. Le manuel d'utilisation doit toujours être accessible à l'opérateur qui travaille avec l'équipement (ou aux opérateurs).

Il est important que :

- Le manuel de l'opérateur et les autres documents pertinents soient conservés pendant toute la durée de vie de l'équipement.
- Le manuel de l'opérateur et les autres documents pertinents fassent partie intégrante de l'équipement.
- Le présent manuel de l'opérateur soit transmis aux autres utilisateurs de l'équipement.
- Le manuel de l'opérateur soit mis à jour lors des éventuels ajouts ou modifications effectués sur l'équipement.
- Le manuel de l'opérateur décrive les méthodes utilisées lors de la mise en œuvre de l'équipement.

1. Note sur les prescriptions de sécurité

Avant de commencer à utiliser l'équipement ou de procéder à l'entretien ou à la maintenance, prière de lire les parties concernées des présentes instructions.

Prière de tenir compte des panneaux de Danger, Interdiction, Obligation et Mise en garde cités dans le manuel.

Si ces informations ne sont pas prises en compte, il se présente un risque de blessure corporelle et de dommage matériel grave.

L'équipement est conçu pour être utilisé par un opérateur. Considérer tout équipement électrique comme étant conducteur de courant.

Considérer toutes les canalisations et tubulures comme étant sous pression.

Avant de procéder à l'entretien et à la maintenance de l'équipement ou de la machine, veiller à ce que l'alimentation électrique de 230 V soit coupée et que le fusible principal soit sur la position OFF.

L'entretien et la maintenance ne doivent être effectués que par un personnel d'entretien et de maintenance agréé. Prière d'appliquer les instructions concernant la charge maximale, voir l'étiquette autocollante appliquée sur l'équipement, ainsi que les caractéristiques techniques.

1.1. Dispositifs de mise en garde

Un contrôle annuel des dispositifs de mise en garde et des dispositifs de protection doit être effectué, c'est-à-dire un contrôle de leur fonction et de leur état.

1.2. Textes de mise en garde

Les textes de Danger, Interdiction, Obligation et Mise en garde ont les significations respectives suivantes dans le présent manuel (voir les images ci-dessous).

ATTENTION !
Toute négligence de cette information résulte dans un danger mortel immédiat.

INTERDICTION !
Action interdite, entraînant un danger mortel ou une blessure corporelle grave !

OBLIGATION !
Utilisation obligatoire d'équipements personnels de protection ou autres auxiliaires.

ATTENTION !
Information nécessitant une attention particulière.

Sécurité des machines CE

La machine porte le marquage CE, signifiant qu'elle est construite, fabriquée et décrite conformément à la directive européenne sur les machines 2006/42/EG (voir également la page 13).

1.3. Modification de la machine

Si la machine est modifiée ou complétée par d'autres pièces non homologuées par le fabricant, le présent marquage CE n'est pas valable pour les pièces qui modifient le fonctionnement de la machine. Les étiquettes de mise en garde ainsi le marquage CE sur la machine doivent être clairement visibles. Si une partie de la machine comportant une étiquette de mise en garde est remplacée, de nouvelles étiquettes de mise en garde doivent être appliquées au même endroit que sur la pièce originelle.
Les étiquettes endommagées et le marquage CE devront être remplacés immédiatement.
Si la machine est modifiée ou complétée après approbation du fabricant, il est très important que les présentes instructions soient immédiatement complétées ou ajustées par les illustrations, photographies et textes nécessaires.

1.4. Exigences imposées au personnel et prescriptions de sécurité

Afin d'éviter des blessures corporelles ou des dommages matériels sur les machines, l'opérateur et le personnel d'exploitation doivent recevoir des instructions spécifiques ou une formation selon les instructions du fabricant. L'opérateur et le personnel d'exploitation ne doivent manipuler que les composants pour lesquels ils ont reçu une formation ou des instructions spécifiques.

Toutes les commandes et tous les boutons ne doivent être manœuvrés qu'avec les mains, c'est-à-dire qu'ils ne doivent jamais être actionnés à l'aide d'équipements auxiliaires, de quelque sorte que ce soit, sauf indication contraire. Afin d'empêcher que des personnes non autorisées ne puissent être blessées, l'opérateur ne doit jamais laisser la machine sans surveillance.

- La machine ne doit être utilisée que par un personnel formé à cet effet et uniquement après que l'utilisateur ait lu et compris le contenu du manuel d'utilisation concerné et à jour.
- La machine ne doit être utilisée que pour les fins prévues et uniquement si les dispositifs de protection sont installés. L'ensemble des prescriptions de sécurité en vigueur doit être pris en compte.
- Les opérations d'entretien quotidiennes ne doivent être effectuées que par une personne formée à cet effet.
- Les travaux électriques ne doivent être effectués que par un professionnel formé à cet effet.
- Il est interdit de procéder à des travaux sur des pièces conductrices de courant.
- Modifications, réparations et changements effectués sur la machine ne doivent être effectués que dans le respect des prescriptions de sécurité en vigueur.
- Lors des réparations, seule l'utilisation de pièces d'origine est autorisée.

1.4 Mises en garde

Avant d'utiliser la machine, s'assurer de bien lire et comprendre les instructions et les indications portant sur la sécurité

L'ensemble du personnel concerné doit soigneusement lire, comprendre et appliquer toutes les instructions de sécurité, ainsi que les instructions de manipulation figurant dans le présent manuel d'instruction.

Danger de renversement

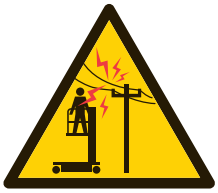
Ne JAMAIS lever la plate-forme ni déplacer la machine avec la plate-forme levée sur un support qui ne soit pas absolument horizontal et ferme.

Risque de collision

Ne JAMAIS manœuvrer la machine avant d'avoir vérifié l'absence de tout obstacle ou autre danger autour de la machine.

Risque de chute

Ne JAMAIS grimper, s'asseoir ou se tenir debout sur la barrière de la plate-forme.



Électricité

Cette machine n'est pas isolée contre le courant électrique. C'est pourquoi il est nécessaire de conserver une distance de sécurité correcte par rapport aux lignes électriques sous haute tension ou autres objets conducteurs de courant.

Bruit

En service, le niveau sonore de cette machine est inférieur à 70dB(A).

1.5. Fabricant / Importateur

Cette machine est fabriquée par:
Låglyftar i Sverige AB
Annavägen 8
SE-352 46 Växjö
Suède

1.6. Marquage

Cette machine comporte la plaquette de marquage suivante:

Déplacement

1.7. Contrôles avant le démarrage

Lire soigneusement, comprendre et appliquer toutes les règles de sécurité, instructions de manœuvre, étiquettes et prescriptions de sécurité spécifiques nationales. Effectuer les contrôles suivants chaque jour avant d'utiliser la machine.

1 Vérifier que les batteries sont chargées.

2 Vérifier que le câble de charge (230 V) a été débranché de la prise du chargeur sur le châssis.

3 Inspecter la machine afin de détecter toute éventuelle fuite d'huile.

4 Contrôler le fonctionnement des freins de roue sur toutes les roues pivotantes.

1.8. Dispositifs de commande et préparatifs

Veiller à ce que tous les freins de roue des roues pivotantes soient bloqués (concerne uniquement PushAround).

1.9. Levage de la plate-forme

Presser sur le bouton de commande placé sur le côté intérieur de la colonne.

1.10. Abaissement de la plate-forme

Presser sur le bouton de commande inférieur.

1.11. Abaissement d'urgence

ATTENTION !
S'il est impossible d'abaisser la plate-forme, ne JAMAIS descendre le long de la colonne. Maintenir une distance de sécurité par rapport à la colonne au moment d'ouvrir la vanne d'abaissement d'urgence. Demander à une personne restée au sol d'actionner le bouton d'abaissement d'urgence afin d'abaisser la plate-forme. Le bouton d'abaissement d'urgence est placé à côté de l'interrupteur principal de courant.

Transport de la machine

1.12. Au moyen d'une grue

L'équipement de levage ne doit être fixé que dans des œillets de levage prévus à cet effet et vissés dans le châssis (M10 x 4).

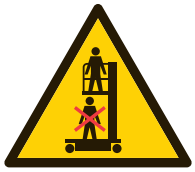
1.13. Au moyen d'un gerbeur

ATTENTION !
L'utilisation d'un gerbeur ne doit servir que pour transporter l'élévateur. Il ne doit jamais servir à augmenter la capacité de levage.
Contrôler le poids de la machine dans les caractéristiques techniques et veiller à ce que le gerbeur ait une capacité de levage suffisante pour lever la machine.
Engager les bras du gerbeur sous la machine, par le côté.

1.14. Au moyen d'un camion

1 Ne pas manœuvrer la machine sur le camion. Bloquer les roues à l'aide de cales.
2 Transporter l'élévateur en position abaissée.
3 Assurer la machine sur le camion.

ATTENTION !
Si des sangles de serrage ou des chaînes sont serrées trop fort, cela peut résulter dans des dommages infligés à la machine.



Entretien

ATTENTION !
Ne jamais effectuer l'entretien ou la maintenance sur la machine avec la plate-forme levée, sans avoir auparavant assuré la plate-forme contre tout abaissement involontaire. Ne pas se tenir sous la plate-forme quand celle-ci est assurée en position levée ou quand le dispositif d'assurage est enlevé.

1.15. Blocage de la plate-forme en position levée

a) Installation d'une cale de blocage

1 Immobiliser la machine sur un support horizontal et ferme.
2 Tourner l'interrupteur principal sur la position « ON ».
3 Lever la plate-forme d'environ 1,2 mètre.
4 Placer une cale de blocage massive, de 51 mm x 100 mm x 450 mm, entre la deuxième section de colonne et le châssis, exactement derrière la colonne.
5 Abaisser progressivement la plate-forme jusqu'à ce que la deuxième section de colonne repose sur la cale de blocage.
6 Tourner l'interrupteur principal sur la position « OFF ».

b) Démontage

1 Tourner l'interrupteur à clé sur la position « ON ».
2 Lever la plate-forme progressivement jusqu'à ce qu'il soit possible de retirer la cale de blocage.
3 Retirer la cale de blocage.
4 Abaisser la plate-forme.

1.16. Fluide hydraulique

Le réservoir de fluide hydraulique est placé sous les capots d'acier placés sur le châssis.

ATTENTION !
Ne jamais remplir de fluide hydraulique quand la plate-forme n'est pas bloquée.

Contrôle du fluide hydraulique

1 S'assurer que la plate-forme est bloquée selon 1.15
2 Retirer les capots placés sur le châssis.
3 Dévisser le couvercle du réservoir.
4 Contrôler le niveau de fluide.
5 Si nécessaire, remplir avec le type de fluide recommandé.

1.17. Entretien de la batterie

ATTENTION !

Risque de mélange gazeux explosif. Ne pas avoir de feu ouvert et ne pas provoquer d'étincelles ni de fumée à proximité des batteries.

L'acide contenu dans les batteries est très corrosif. Toujours porter des lunettes de protection pour travailler sur et à proximité des batteries. Rincer immédiatement pour nettoyer les éventuelles pertes d'acide en utilisant de l'eau pure. En cas de contact avec l'acide contenu dans les batteries, toujours demander conseil à un médecin.

Le remplacement des batteries ne doit se faire qu'en utilisant des batteries provenant de Låglyftar i Sverige AB, ou des batteries approuvées par le fabricant.

- Maintenir propres les cosses et la face supérieure des batteries.

1.18. Charge des batteries

Charger les batteries après chaque quart de travail ou plus souvent, si le niveau de charge est faible.

ATTENTION !
Charger les batteries dans un local ventilé.
Ne pas charger les batteries à proximité d'un feu ouvert ou en cas de risque de formation d'étincelles.

Ne pas débrancher les câbles de batterie quand le chargeur de batterie est en service.

Maintenir le chargeur de batterie à sec.

1 Raccorder un câble de charge à une prise de secteur de 230 V raccordée à la terre.

● Éteint ●/● Allumé

Jaune	Vert	Vert	Indication
●	●	●	**Tension d'alimentation électrique non raccordée**
●	●	●	**Charge terminée**
●	●	●	**Charge principale en cours**
●	●	●	**Charge d'équilibrage en cours**
●	●	●	**Temps de charge long**

ATTENTION ! Le chargeur doit être raccordé en utilisant un disjoncteur différentiel.
ATTENTION ! Ne PAS manœuvrer la machine en cours de charge.

1.19. Intervalles d’inspection et d’entretien

Une inspection complète consiste en des contrôles périodiques visuels et fonctionnels, ainsi que de petits ajustements destinés à assurer le bon fonctionnement de la machine. L’inspection quotidienne empêche toute usure anormale et prolonge la durée de vie de tous les systèmes de la machine. L’inspection et l’entretien doivent être effectués aux intervalles spécifiés. L’inspection et l’entretien doivent être effectués par un personnel formé à cet effet et compétent concernant les fonctions électriques et mécaniques.

ATTENTION !
Avant d’effectuer l’entretien quotidien, il est impératif d’apprendre le mode de fonctionnement et de commande de la machine.

Toujours bloquer la plate-forme quand l’entretien est effectué avec la plate-forme levée.

La liste des opérations d’entretien quotidiennes indique les points d’entretien et de maintenance sur la machine. Copier celle-ci et l’utiliser pour inspecter la machine.

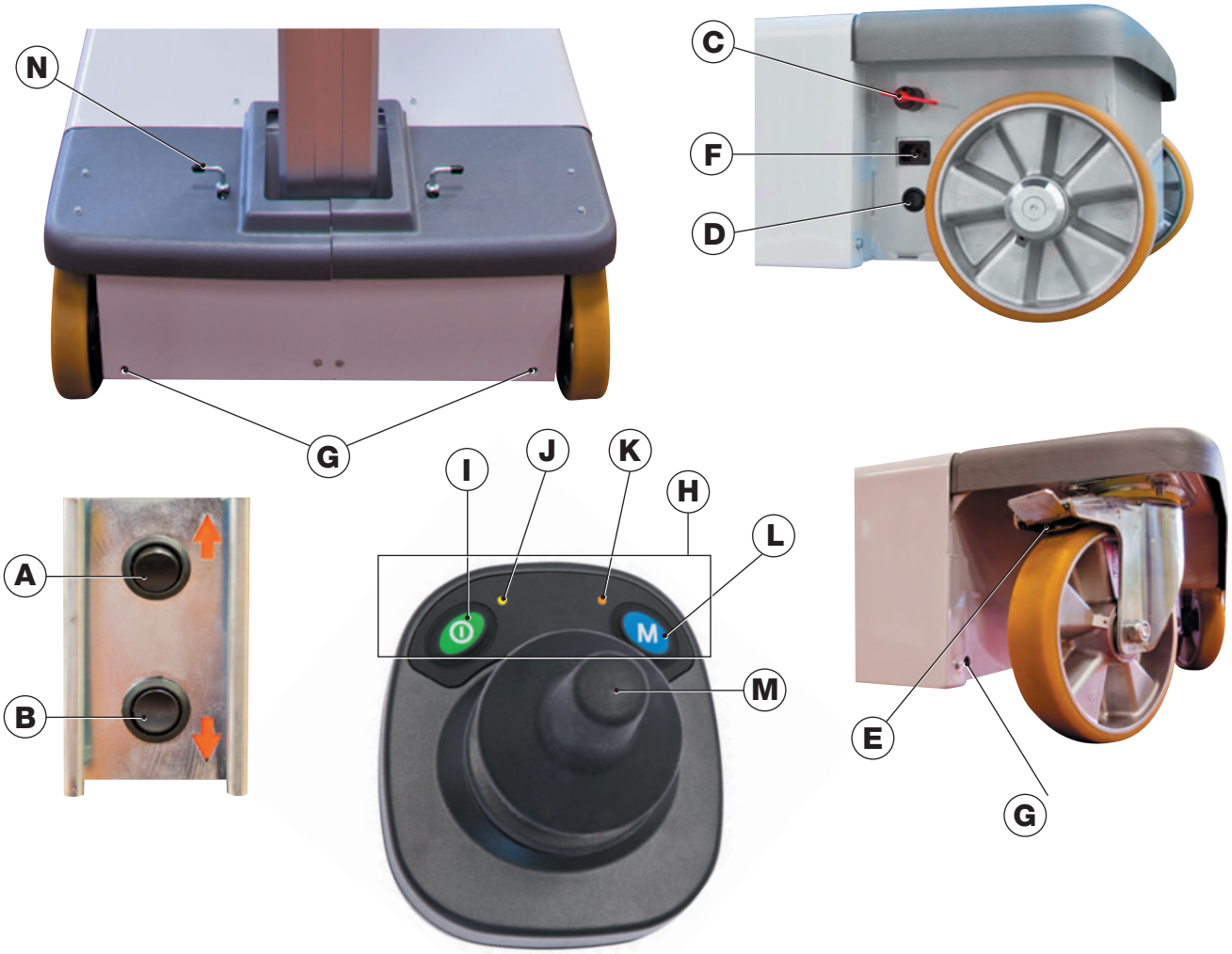
1.20. Caractéristiques techniques

Dimensions de la plate-forme	0,53 x 0,76 m
Charge maximale sur la plate-forme	180 kg
Nombre de personnes maximal sur la plate-forme	1
Hauteur de travail	4,95 m / 4,50 m
Hauteur de levage maximale	2,95 m / 2,50 m
Vitesse de levage (2,95 m)	16 secondes
Poids	320 kg
Largeur totale	0,76 m
Hauteur totale	1,64 m / 1,56 m
Longueur totale	1,2 m
Vitesse de déplacement :	
Plate-forme abaissée	4 km/h
Plate-forme levée	2 km/h
Alimentation électrique	2 batteries de 75 Ah (C20) 64Ah (C5) de 12 V, sans entretien
Tension électrique du système	24 V
Chargeur de batterie	230 V, 50 Hz / 60 Hz
Système de levage	Vérin hydraulique à simple effet Pneus 200 mm de diamètre, revêtement polyuréthane, ne laisse pas de traces
Freins de stationnement :	
PushAround	Frein à pied manuel
MoveAround	Électrique
Hauteur de la barrière de plate-forme	1,1 m
Hauteur de la plinthe de protection	0,15 m

Cette machine est conforme aux exigences CE.
SS-EN-_280+A2_2009, SS-EN_280+A2_2009_AC_2010

CE

2.0. Aperçu, organes de commande



A Levage de la nacelle

B Abaissement de la nacelle

C Interrupteur de courant principal 24 V

D Bouton d'abaissement d'urgence

E Roues verrouillables - les élévateurs MoveAround ont également un frein automatique sur les roues motrices.

F Prise de charge

G Orifice pour œillet de levage (filetage M10)

H Tableau de commande pour déplacement – MoveAround

I Circuit Marche/Arrêt

J Indicateur On/Off, Entraînement

K Indicateur de vitesse Réduite/Élevée

L Mode – réglage de la plage de vitesses élevée/réduite

M Joystick de conduite

N Enclenchement/Désenclenchement du déplacement - MoveAround

2.1. Indications au tableau de commande, MoveAround

1 – Indications sur la batterie

Rouge permanent – Batterie faible

Jaune permanent – Batterie moyennement chargée

Vert permanent – Batterie pleinement chargée

Rouge clignotant – Batterie vide, à charger

Vert clignotant – Surtension

2 – Indications sur le Mode

Jaune permanent – Mode vitesse 2

Vert permanent – Mode vitesse 1

Rouge clignotant - Indication d’un défaut

ROY
21
27
899:-
BAUER
Reebok